

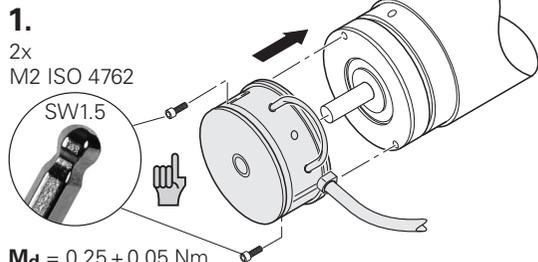
[A] = Lagerung
 Bearing
 Roulement
 Cuscinetto
 Rodamiento

D	L	L (+2)
Ø 4h6		
Ø 5h6		
Ø 6h6		
Ø 8h6		

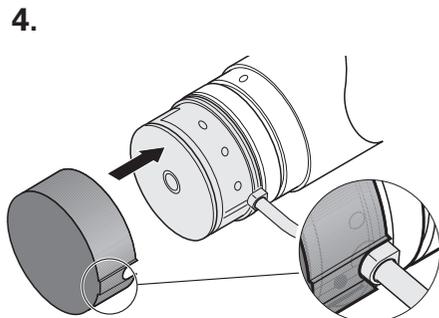
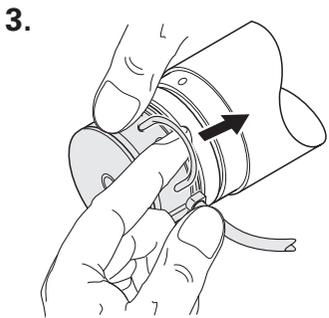
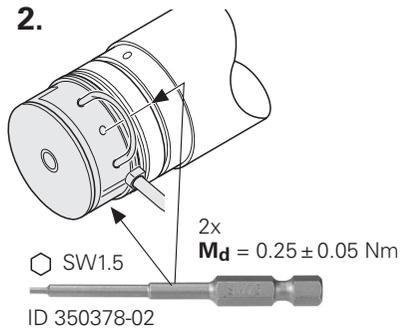
Maße in mm
 Dimensions in mm
 Cotes en mm
 Dimensioni in mm
 Dimensiones en mm

[+2] = Optionales Zubehör
 Optional accessory
 Accessoire en option
 Accessorio opzionale
 Accesorio opcional

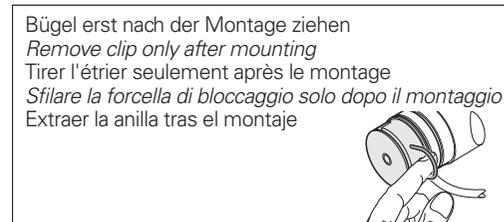
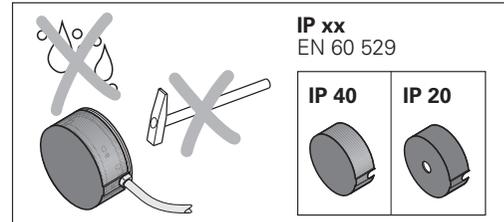
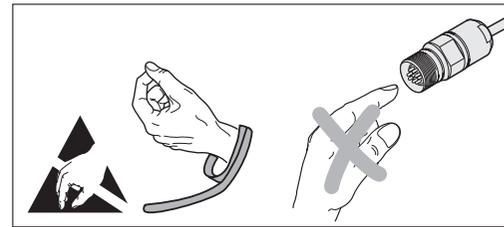
X = Ausführung für mehrmalige Montage
 Version for repeated mounting
 Version pour montage répété
 Versione adatta per diversi montaggi
 Ejecución para varios montajes



$M_d = 0.25 \pm 0.05 \text{ Nm}$
 Min. in 2 Schritten abwechselnd anziehen.
 Tighten alternatingly in at least two steps.
 Serrer alternativement au moins à deux reprises.
 Avvitare in minimo due momenti alternativamente.
 Apretar alternativamente en mín. 2 pasos.



Demontage in umgekehrter Reihenfolge bei gleichen Einbauverhältnissen (Anbautoleranzen, Temperatur).
 Disassembly in reverse order with identical mounting conditions (mounting tolerances, temperature).
 Démontage dans l'ordre inverse sous conditions d'implantation identiques (tolérances de montage, température).
 Smontaggio in sequenza inversa mantenendo le stesse condizioni del montaggio (tolleranze, temperatura).
 Desmontaje en orden inverso en iguales condiciones de montaje (tolerancias de montaje, temperatura).



HEIDENHAIN

Montageanleitung
 Mounting Instructions
 Instructions de montage
 Istruzioni di montaggio
 Instrucciones de montaje

ERO 1480

360737-xx

11/2012



Achtung: Die Montage und Inbetriebnahme ist von einer qualifizierten Fachkraft unter Beachtung der örtlichen Sicherheitsvorschriften vorzunehmen.
 Zusätzlich muss der Maschinenhersteller/-konstrukteur die erforderlichen weiteren Angaben zur Endmontage (z.B. Losdrehicherung für Schrauben ja/nein) für die jeweilige Anwendung selber festlegen.

Note: Mounting and commissioning is to be conducted by a qualified specialist under compliance with local safety regulations.

In addition to this, the machine manufacturer or designer himself must define the other data required for final assembly (e.g. anti-rotation lock for screws required or not) for the respective application.

Attention: Le montage et la mise en service doivent être assurés par un personnel qualifié dans le respect des consignes de sécurité locales.

En supplément le fabricant/constructeur de la machine doit définir les autres données nécessaires pour l'assemblage final (p.ex. arrêt de vis oui/non) pour l'application respective.

Attenzione: Il montaggio e la messa in funzione devono essere eseguite da personale qualificato nel rispetto delle norme di sicurezza locali.

Il costruttore o il progettista della macchina deve inoltre definire in proprio gli altri dati necessari per il montaggio finale (ad es. fermo antiallentamento per viti sì/no) per la relativa applicazione.

Atención: El montaje y la puesta en marcha deben ser realizados por un especialista cualificado, observando las prescripciones locales de seguridad.

Adicionalmente, el fabricante/constructor de la máquina debe determinar él mismo el resto de indicaciones requeridas para el montaje final para cada aplicación en particular (p.ej., seguro antigiro para tornillos sí/no).

DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH

Technical support, measuring systems ☎ +49 8669 31-3104 · E-mail: service.ms-support@heidenhain.de

361576-93 · Ver02 · Printed in Germany · 11/2012 · H

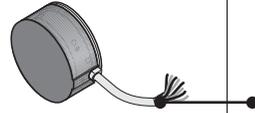


ERO 1480

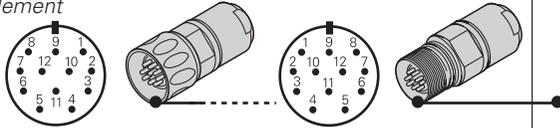
1) nicht belegen
Do not assign
ne pas raccorder
Non occupato
no ocupado

Anschlussbelegung
Pin Layout
Raccordements
Piedinatura
Distribución del conector

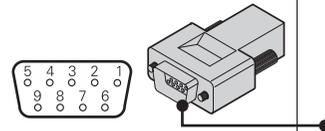
Schirm
Shield
Blindage
Schermo
Blindaje



2) im Steckverbinder verbunden
Connected in the connecting element
rlié dans la prise
Collegato al connettore spa
unido en el conector



2) im Steckverbinder verbunden
Connected in the connecting element
rlié dans la prise
Collegato al connettore spa
unido en el conector

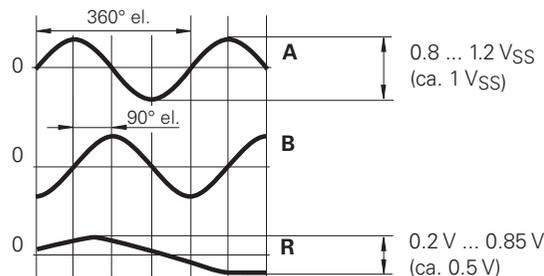
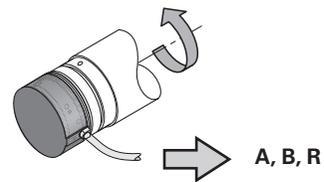


Up	/	0V	/	A+	A-	B+	B-	R+	R-	/	/	
BNGN	1) BU	WHGN	1) WH	BN	GN	GY	PK	RD	BK	1) VT	1) YE	01 -4H ERO 1480 Ed. Nr. S. Nr. HEIDENHAIN 1480 Transcodierung
2) 12	2) 2	2) 10	2) 11	5	6	8	1	3	4	/	/	02S12-4H 03S12-4H
2) 7	2) 2	2) 4	2) 2	6	1	8	3	9	5	/	2	1CB09-1F

Spannungsversorgung
Power supply
Tension d'alimentation
Tensione di alimentazione
Tensión de alimentación

Up: DC 5V ± 0.5 V
(am Gerät, at encoder, sur l'appareil, nell'encoder, en el aparato).
I_{max}. 150 mA
(ohne Last, Without load, sans charge, senza carico, sin carga).

Ausgangssignale
Output signals
Signaux de sortie
Segnali in uscita
Señales de salida



Die Steckverbindung darf nur spannungsfrei verbunden oder gelöst werden.
Do not engage or disengage any connections while under power.
Le connecteur ne doit être connecté ou déconnecté qu'hors potentiel.
I cavi possono essere collegati o scollegati solo in assenza di tensione.
Conectar o desconectar el conector sólo en ausencia de tensión.

Biegeradius **R**
Bending radius **R**
Rayon de courbure **R**
Piegatura **R**
Radio de curvatura **R**

Ø 4.5 mm | R₁ ≥ 10 mm | R₂ ≥ 50 mm

